

San Francisco 3 de noviembre 1881.

FAES

Archivo

Queridos Fulio i Peter:

La última carta de allá q' tengo es la de Fulio del 14 de setiembre, la de P. Mel, q' como les dije en otra carta, se perdió con una de mis papas en q' me daban la noticia de la caída de Enriqueta, se encontraron en Washington en las "dead letters", pero estaban destinados a perderse p' q' apenas las lei las guardé i me he podido saber de ellos, p' lo q' me la contesté hoy.

Mucho me alegro q' sus empresas marchen bien. Yo te pido a Dios todos los días q' los proteja en ellas i q' pronto vean el resultado.

Esquí estamos regular, Te Maria no ha mejorado bastante aunq' no está enteramente bueno. Margarita si se ha dado una atrasada grande, al principio fue muy robusta

pero la llevada al campo le hizo  
daño i desde entonces ha estado  
con mal de estómago unas vez  
con un oído rebentado i las nari-  
ces inflamadas otras i ahora  
con catarro fuerte; hasta q. se re-  
ponga de todo los mandari el  
retrato, se parece mucho a Rafael  
mínos en la boca q. es la de Luz.

Yo engordé algo en la temporada  
i del estómago está mejor; pero  
desde q. vine he estado despidida  
constantemente el asma en f<sup>m</sup>.

Francisco ha estado peor q. nunca  
apenas hace 3 dias q. hai calor  
i q. ha cesado el viento, Luz i Luí-  
sa van a una escuela privada  
q. estaba antes en la otra cuadra  
i ahora se han pasado a Pine i  
Gough. Miss von Daniels la maestra  
q. venia a darles lecciones aquí  
se casó i se fue al Salvador, la sen-

ti mucho, con ella habrian adelan-  
tado algo, pero en estas olidas esue-  
las no creo q' adelantari gran cosa.  
Ambas han crecido i estan muy go-  
das, estan aprendiendo frances i ale-  
man. Luz adelanta algo en el piano  
i Luisa si estudiara adelantaria  
tambien p' q' tiene disposicion pe-  
ro es muy perezosa. Rafael va a una  
escuela q' esta aqui cerca, si lo con-  
naran con un buen metodo apren-  
deria pronto tiene mucha facili-  
dad de esta volviendo muy hom-  
bre, algo ha crecido, Manuel a quien  
Margarito quitó el nombre de Baby  
esta muy grande, ha adelantado  
en hablar espanol, es muy indolente  
no le gusta leer i perezoso p' estu-  
diar, me ha costado mucho q' apren-  
da las letras q' es lo unico q' sabe.  
De sus conocidos poco tengo q'  
contarles, las Hernandez como cum

pre. Manuel está en el Cauca, Alejandro en Nuevo México trabajando en compras de terrenos con el marido de Octavia a quien creo q. protege un hermano rico. Octavia con su familia q. hace 10 meses estaban allá vinieron hace 4 dias i están viviendo con su mamá. Las Merino's tampoco han variado en nada. Ahora tienen en su casa a D<sup>ña</sup> José Merino la hermana de D<sup>ño</sup> Juan q. vino a pasear i D<sup>ña</sup> Juan fui a dar una vuelta a Guatemala. Enrique i D<sup>ña</sup> Chelo están en Barcelona donde han puesto una casa. Tanny Lincoln está ahora en el campo ni ella ni las otras nos ven si no es rara vez, los domingos de la cuadrada todos como los domingos. La Bra Cabrera tuvo gemelos hombre i mujer muy pequeños. Como he salido tan poco no sé nada de lo q. pasa.

Carlos Jaramillo i Rosalia están  
aquí todavía, i no se si se van el  
19 o hasta diciembre Carlos vino  
enfermo i está mucho mejor  
Carlitos está en Sta Clara, Rosalia  
si acuerda mucho de U Me  
se quedó muy chiquita, es agradable  
i juiciosa, solo un poco susceptible.

Rafael está aquí hace  
4 meses se va mañana p<sup>o</sup> La  
terrala. Manuel q<sup>o</sup> estaba como  
paralizado de la cintura p<sup>o</sup> abago  
ya ha mejorado algo.

Me alegro q<sup>o</sup> tengan sus bailes  
i q<sup>o</sup> se diviertan algo, el baile de los  
vidlano des. haber estado muy bueno  
lo de los mantiles de raso si me pa  
recio de mal gusto. ¿que tal es la  
hija? i la madre; conserva algo  
de su hermosura?

El 4 de octubre hubo un tempo  
ral q<sup>o</sup> se extendió desde Maxatlan

por toda esa Costa al Sur e hizo  
muchos estragos en Guatemala  
fué mui fuerte i causo mucho  
daño.

Los muchachos no los han ol-  
vidado; pero yo no tengo tiempo  
de hacer q' les escriban, i los de la  
escuela están siempre ocupados.  
Den les muchas memorias a  
Chora, Liboria i digales q' no me  
olviden. A Santiago, Maria Me-  
lchora i J. un abrazo, Mele re-  
ciban muchas saludes de las  
Ueriste Fernandez, los etru-  
i los Taramillo. J. Mariano les  
manda muchos recuerdos i cada  
uno de los muchachos un abrazo,  
i otro mui estrecho su hermana  
M<sup>ra</sup> Josefa

My dear Tulió & Peter,  
I send you a love, da un abrazo

124  
como están? Yo los quiero mu-  
cho i da un beso grande.

Yo lo fui a los Springs<sup>78</sup>, es-  
ta' caliente i yo estaba jugando  
con Rafael i toda water. Yo lo  
gusta los Springs i Ueller p' q.  
no vas a los Springs?

Tulio, escribeme un carta, no  
p' E' mama' sino p' mi.

Yo tiene un baby q' se llama  
Margarita i yo quere croner  
a él i le doi abrazos todo el  
dia i besos i yo gusta Margu-  
rita. Yo la quere mucho.

Yo mando memorias a pa-  
pa' Ospina.

Su sobrino -

W

Manuel Román